

你的第一本專屬越南語課本

初學者最需要的基礎越南語教科書

從字母發音教起，情境圖解說明，漸進式打造越南語聽說讀寫能力



智慧型手機
QR碼上聽



提供MP3
線上下載

大學越南語名師教你

越南語

必學基本功

發音 + 圖解單字 + 常用會話

CÔNG PHU CƠ BẢN TẤT
YẾU TRONG TIẾNG VIỆT

4大教學目標，帶你快速開口說越南語

國內大專院校越南語名師主編，針對學習需求編寫實用教材

發音

方式說明

學會標準越南語
發音技巧

語法

解析說明

短文閱讀理解
句型語法

字彙

情境圖解

融入生活情境
反覆練習

會話

生活運用

練習會話溝通
實用例句

作者

陳紅鸞

詹春興

LiveABC

英語數位學習第一品牌

Content Chart

單元

主題

學習目標

頁數

1

越南語的 **29** 個字母

1. 認識 29 個大小寫字母
2. 會認會讀 12 個母音
3. 會認會讀 17 個子音
4. 能將子音和母音結合拼讀發音
5. 了解越南語的字詞結構組成

P10-20

2

越南語的 **6** 個聲調

1. 認識 6 個聲調和 5 個聲調符號
2. 能標出聲調符號的位置
3. 明白拼音原則是子音 + 母音 + 聲調

P22-31

3

越南語的 **11** 個
複合子音

1. 了解複合子音的結構和組成
2. 能正確唸出 11 個複合子音的發音
3. 能拼讀有複合子音的單字

P32-47

4

越南語的 **34** 個
複合母音

1. 了解複合母音的結構和組成
2. 能正確唸出 34 個複合母音的發音
3. 能拼讀有複合母音的單字

P48-83

5

越南語的 **8** 個尾音

1. 了解尾音的結構和組成
2. 能正確唸出 8 個尾音搭配特定母音所形成的音節
3. 能拼讀有尾音的單字

P84-108

6

打招呼

- Ⓐ 初次見面
Ⓑ 好久不見

1. 人稱代名詞與稱謂
2. 打招呼的說法
3. 形容詞 + quá 好……
4. có + 形容詞 + không?
會……嗎?
5. 生活中常用的禮貌語說法

P110-120

單元	主題	學習目標	頁數
7	數字與量詞 (A) 代購數量 (B) 超市購物	1. 數字的說法 2. 量詞的說法	P122-135
8	介紹 (A) 介紹雙方認識 (B) 介紹某人背景	1. 動詞 + với + 某人 和某人做某事 2. 否定詞 / 疑問詞 không 和動詞 là 的用法 3. 主詞 + 動詞 + chưa? ……了嗎? 4. 主語 + 動詞 + ở + 地點 某人在某地做某事	P136-144
9	時間 (A) 時間的安排 (B) 一天的行程	1. 語氣詞 ơ 的用法 2. con 的人稱代名詞用法 3. 語氣詞 à 的用法 4. sau khi / trước khi + 動詞 做某事之後 / 之前 5. sau / trước + 名詞 某事件之後 / 之前	P146-157
10	日期 (A) 詢問邀約 (B) 工作時間	1. vào + 時間名詞 在……(某個時段) 2. được + 動詞 vs. bị + 動詞 被…… 3. 表達日期的方式 4. 表達日期補充詞語	P158-167
11	在餐館 (A) 在餐館點餐 (B) 去餐館吃飯	1. thêm... 再……; 多…… 2. chỉ...thôi 只……而已 3. tuy... nhất... 雖然……但是…… 4. ...nào... cũng... 每……都……	P168-177
12	購物 (A) 買衣服 (B) 超市與市場的不同	1. ...vậy? ……呢? / 啊? 2. 稱謂出現在句尾的含意 3. 主詞 + có thể + 動詞 + được không? 可以……嗎? 4. A + 形容詞 + hơn + B 甲比乙…… 5. được 的用法	P178-189

BÀI 1

第 1 課

29 CHỮ CÁI TIẾNG VIỆT

越南語的 29 個字母



課文講解影片
+
朗讀 MP3

越南語是拼音文字，所以越南語的字母不但是表意符號，同時也是表音符號。學習越南語，首先要學習語音；學習語音，第一步要學習越南語的 29 個字母。

跟英文字母一樣的是：越南語和英文都使用拉丁字母。跟英文字母不一樣的是：英文字母有 26 個；但是越南語字母有 29 個，其中少掉 4 個英文字母的 F/J/W/Z，卻又多出 7 個越南語特有的字母 *Ă/Â/Đ/Ê/Ô/Ớ/Ư*，有人戲稱這 7 個越南語字母是越南戴斗笠、挑扁擔或長耳朵的英文字母，因為這 7 個越南語字母的上方或中央都各自多出來特殊形狀的標記。

1 字母表 ▶ MP3 Track 01

母音字母以綠字標示，子音字母則以紅字標示

A a **Ă** ă **Â** â **B** b **C** c **D** d

Đ đ **E** e **Ê** ê **G** g **H** h **I** i

K k **L** l **M** m **N** n **O** o **Ô** ô

Ớ ớ **P** p **Q** q **R** r **S** s **T** t

U u **Ư** ư **V** v **X** x **Y** y

BÀI 2 第2課

6 THANH ĐIỀU TIẾNG VIỆT 越南語的 6 個聲調



課文講解影片
+
朗讀 MP3

越南語是一種拼音文字，它的文字和音標是結合在一起，它的文字既是表意符號，也是表音符號，所以聲調會直接標在文字上。越南語共有 6 個聲調，分別為平聲 (thanh ngang)、玄聲 (thanh huyền)、銳聲 (thanh sắc)、問聲 (thanh hỏi)、跌聲 (thanh ngã) 和重聲 (thanh nặng)。6 個聲調之中，平聲沒有聲調符號，其他 5 個聲調都有聲調符號。玄聲 (thanh huyền)、銳聲 (thanh sắc)、問聲 (thanh hỏi)、跌聲 (thanh ngã) 標在文字上方，唯一只有重聲 (thanh nặng) 是標在文字下方。

1 6 個聲調和 5 個聲調符號 ▶ MP3 Track 10

聲調
名稱

Thanh ngang
平聲

Thanh huyền
玄聲

Thanh sắc
銳聲

聲調
符號

Không dấu
無聲調符號

Dấu huyền



Dấu sắc



發音
說明

高平音
(相似中文第一聲)

發音從高平降下

發音從高平
直接上揚

例字

ma
鬼

mà
而

má
媽媽

④ 聲調發音練習 ▶ MP3 Track 13

平聲 Thanh ngang



2. xe lu 壓路機



1. đi xa 出遠門



4. xem ti vi 看電視



3. ca nô 汽艇



6. ba ly cô ca
三杯可樂

5. a lô 喂



BÀI 6
第6課

CHÀO HỎI¹
打招呼



A 對話 Hội thoại ▶ MP3 Track 36



對話影片＋
課文 MP3

Chị² Mai³: Chào anh⁴.

Anh⁵ Hải⁶: Chào chị⁷. Xin lỗi⁸, chị tên⁹ là¹⁰ gì¹¹?

Chị Mai: Tôi¹² tên là Mai. Còn anh¹³, anh tên là gì?

Anh Hải: Tôi tên Hải. Rất¹⁴ vui¹⁵ được¹⁶ gặp¹⁷ chị.

Chị Mai: Tôi cũng¹⁸ rất vui được quen biết¹⁹ anh.

生詞 ▶ MP3 Track 37

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. chào hỏi 打招呼 | 11. gì 什麼 |
| 2. chị 妳；姐姐；小姐 | 12. tôi 我 |
| 3. Mai 梅（人名） | 13. còn chị 妳呢 |
| 4. chào anh 你好 | 14. rất 很 |
| 5. anh 你；哥哥；先生 | 15. vui 高興；開心 |
| 6. Hải 海（人名） | 16. được 可以；能 |
| 7. chào chị 妳好 | 17. gặp 遇見 |
| 8. xin lỗi 請問；對不起 | 18. cũng 也 |
| 9. tên 名字 | 19. quen biết 認識 |
| 10. là 是 | |

語法

1. 人稱代名詞與稱謂

越南語很少使用人稱代名詞（你／我／他），而是直接使用稱謂來代替人稱代名詞。這種越南特有的語法跟越南重視輩分的傳統文化有關；所以，學習人稱代名詞就要學會稱謂用語。稱謂用語原本是按照彼此的身分來稱呼對方或自稱，由於歷史文化的關係因而繁文縟節；雖然如此，基於學習由淺入深的原則，我們還是先學一些最常用的稱謂用語。

單數人稱代名詞

第一人稱	第二人稱	
我	您／你（男性）	您／妳（女性）
Tôi	Ông 阿公／老先生／輩分高的男人尊稱	Bà 阿嬤／老太太／輩分高的女人尊稱
	Anh 哥哥／同哥哥輩分的男人尊稱	Chị 姐姐／同姐姐輩分的女人尊稱
	Thầy giáo (Thầy) 男老師的專稱	Cô giáo (Cô) 女老師的專稱
	Bạn 跟自己同年齡／班級／朋友輩分的人	
	Em 弟妹／同弟妹輩分較小的人	

第三人稱	
使用方法：在第二人稱後面加「 ấy 」	
他（男性）	她（女性）
Ông ấy 阿公 / 老先生 / 輩分高的男人尊稱	Bà ấy 阿嫲 / 老太太 / 輩分高的女人尊稱
Anh ấy 哥哥 / 同哥哥輩分的男人尊稱	Chị ấy 姐姐 / 同姐姐輩分的女人尊稱 Cô ấy 比說話者輩分小的人
Bạn ấy 跟自己同年齡 / 班級 / 朋友輩分的人	
Em ấy 弟妹 / 同弟妹輩分較小的人	

複數人稱代名詞

第一人稱	第二人稱	
	使用方法：在單數的第二人稱前面加「 các 」	
我們	您們 / 你們（男性）	您們 / 妳們（女性）
Chúng tôi 不包含對方； 與對方不同體 Chúng ta 包含對方；與 對方同一體	Các ông 阿公 / 老先生 / 輩分高的男人尊稱	Các bà 阿嫲 / 老太太 / 輩分高的女人尊稱
	Các anh 哥哥 / 同哥哥輩分的男人尊稱	Các chị 姐姐 / 同姐姐輩分的女人尊稱
	Các bạn 同學們；朋友們	
	Các em 弟妹 / 同弟妹輩分較小的人	

第三人稱		
使用方法：在單數的第三人稱前面加「các」		
他們（男性）	她們（女性）	他們（統稱）
Các ông ấy 阿公 / 老先生 / 輩分高的男人尊稱	Các bà ấy 阿嬤 / 老太太 / 輩分高的女人尊稱	Họ
Các anh ấy 哥哥 / 同哥哥輩分的男人尊稱	Các chị ấy 姐姐 / 同姐姐輩分的女人尊稱	
	Các cô ấy 比第一人稱輩分小	
Các bạn ấy 跟自己同年齡 / 班級 / 朋友輩分的人		
Các em ấy 弟妹 / 同弟妹輩分較小的人		

2. 打招呼的說法

越南語「chào」是打招呼的動詞，若知道怎麼稱呼對方，就將稱謂或名字加在「chào」後面；若不知道怎麼稱呼，就在「chào」前面加一個敬語「xin」。

- ①「Xin chào」類似「你好 / 您好」的意思，可以用在任何場地、任何對象。不過這種打招呼雖然客氣，但是會給人有點陌生的感覺。
- ②一般在越南打招呼，通常是用「chào」+ 稱謂 / 名字的方式，這樣子就會有親切的感覺，不會有生疏的距離感；另外，如果用「Xin chào」+ 稱謂的方式，在越南其實是下對上、晚輩對長輩的用法，這樣子是為了表達尊重和禮貌。

▪ 例如遇到老先生，打招呼的方式可以說：



▪ 如果遇到老太太，打招呼的方式就變成：



▪ 如果遇到男性成年人，打招呼的方式是：

